

En toda España. . . 1'50 p'as. al mes  
 Extranjero. . . . 30'00 " al año  
 Número atrasado, 10 céntimos  
 Número suelto 5 céntimos

# EL BIEN PÚBLICO

DIARIO MONARQUICO (FUNDADO EN 1.º DE MARZO DE 1873)

Redacción y Administración, Plaza del  
 Príncipe, 11 y Rampla de la Aba-  
 dancia, 16, teléfonos 20 y 84.  
 Dirección telegráfica: BIEN - MAHÓN

Año XLVI.

Mañón, jueves 14 de noviembre 1918

Núm. 13.682.

:: LECTURAS ::

## Folk-lore menorquín

Cansado el espíritu de una pugna de cuatro años, en que las impresiones y emociones más vivas se han sucedido casi por instantes, manteniéndolo en continua tensión, y temiendo por lo porvenir más aún que por lo presente, es decir, temiendo más a la paz que a la guerra misma, es grato reposar el ánimo en la lectura de los libros serenos, exentos de toda fiebre de pasión, de todo afán, de los libros de lectura suave, libres de toda extravagancia, en que el verso, si está en verso, es claro y transparente, y la prosa llana y correcta y el pensamiento diáfano, en que nada haya reforzado y relambicado, a fin de que el alma no padezca ni la imaginación tenga que volar a grandes alturas; una lectura, finalmente, suave, tibia, amena, sabrosa, como un sorbo de buen jerez al fin de una parca merienda.

Este sencillo goce nos lo ha proporcionado un libro tan modesto cuanto que el que lo ha escrito apenas ha puesto en él de su parte otra cosa que su amor a la obra, en que su mucho ingenio no ha tenido que esforzarse para nada, en que su trabajo de autor ha sido labor de muchos años, sin afanes, sin fiebres, sin más esfuerzo que ir recogiendo las espigas que iba hallando al paso y con el gozo natural de quien forma una hermosa gavilla, hallazgo tras hallazgo, a veces donde menos podía sospechar el tesoro.

Tal es el primer tomo de *Folk-lore menorquín*, editado por el Ateneo de Mahón, que lo premió en público certamen, y compuesto por mi entrañable amigo don Francisco Camps Mercadal, sapientísimo y meritisimo médico de un pueblecillo menorquín — Mitjorn Gran o San Cristóbal, — y más conocido entre los aficionados a estudios étnicos y filológicos por el pseudónimo de *Francesch d'Albranca*. Verdad es que para muy pocos tendrá esa colección folklórica hechizo tan hondo como para mí, pues más enamorado que yo de las cosas de mi tierra dudo que lo haya, a no ser el autor de ese libro, que la ha demostrado su amor por manera tan singular y auténtica; pero, sea como fuere el libro tiene un mérito positivo para todos cuantos gustan de la poesía popular y hallan placer en estudiar el alma de un pueblo en sus cantos, en sus refranes, en sus romances, en sus canciones y aun en sus supersticiones.

Rica es la colección folklórica del doctor Camps en muchas cosas, especialmente en el refranero, que abarca la paremiología campesina y la marinera de una comarca en la cual tan intensa es la vida del campo como la del mar. Naturalmente, no todo lo que el libro contiene es puramente menorquín puesto que mucho de ello es a la vez mallorquín y catalán; pero aun esto mismo, al ser trasplantado, ha adoptado cierto sabor y aire tan menorquines, que no hay cosa en todo el libro que no pueda disputarse como tal: todo huele intensamente a romero, a manzanilla, a algo... de modo que aun los mismos antiguos romances catalanes, como el de *Don Joan y Don Ramón*, contienen variantes y pormenores tan propios de la tierra, que les dan carácter típico.

No hay que buscar en esa colección folklórica, por lo menos en este primer tomo publicado, muestras de honda e intensa poesía. No falta alguna que otra flor delicada y tierna; pero la musa popular menorquina es más bien ingeniosa y reloxona y aun humorística, que sentimental y verdaderamente poética. Tal cual vagido, algún chispazo de emoción vemos en los cantares, los romances y las glosas; pero lo que realmente abunda son las muestras de in-

genio y viveza propias de un pueblo especialmente ribereño y a causa de su historia y su situación geográfica, muy cosmopolita.

El más notable y popular de sus *glosadors* — nuestro *Josep Vivó* — de a últimos del siglo XVIII y de quien son casi todos los *glosats* que figuran en la colección a que me refiero, se distinguió precisamente por esto: por su ingenio y la viveza de sus réplicas. Este poeta popular, improvisador y repentista, cuyas *glosas* se han perpetuado oralmente en Menorca, excepto en una composición que el doctor Camps llama acertadamente elegía y en que se lamenta del misero estado en que le dejó un accidente al privarle de sus brazos, carece de verdadero sentimiento poético: es más bien un ingenioso y hábil versificador, por lo regular muy correcto y en ocasiones incisivo y humorístico. Bien es verdad que lo mejor de los *glosadors* no suele estar en esas composiciones *pensadas y compuestas*, sino en los chispazos que arranca a la inspiración del momento el choque con su contrincante en el calor de la disputa poética.

De uno de estos choques ha quedado en Menorca la memoria, de tal modo que no hay quien lo ignore, y en el cual hizo principal papel, no mestre *Josep Vivó*, sino su hija Paula, también *glosadora*. Cuentan que estando su padre fuera de casa fué a visitarla un *glosador* mallorquín con objeto de confesarle con él, y hallando sola a la hija y haciendo referencia al temblor de los manos y a los frecuentes accesos de sonambulismo que aquejaban al *glosador* menorquín, la saludó en esta forma:

*¿Vos que seriau sa fia  
 de mestre Josep Vivó,  
 qui sol tenir tremol  
 y com dorm sempre somia?*

Y contestó la joven:

*Y si ell te tremolá  
 no se l'ha eleccionat  
 ni desitja tenir-lo;  
 es Deu qui li ha enviat.*

Repuso el mallorquín:

*Jo no veng per agraviar  
 ni per moure confusions;  
 venia per conversar  
 y cantar quatre cansons.*

y replicó Paula:

*Ja poreu tenir per cert,  
 que m'heu causada angunia,  
 per que com sa seva fia  
 per defensar-lo si pert;  
 y sab més e l quant somia  
 que vos quant estau despert.*

Como muestra del ingenio de los *glosadors* menorquines no puedo resistir a la tentación de transcribir las respuestas que dieron *Mestre Sebastia* es *Cego*, de Mahón, *Mestre Llepa*, de Alayor y *Mestre Nicolau*, de San Cristóbal, a la siguiente, también ingeniosa pregunta:

*Mestre (Fulano) escoltau;  
 vos qui sou un homo entés;  
 quant us donen un no-res  
 ¿per quin cap me l'agafau?*

Contestación de *Mestre Sebastia* es *Cego*:

*Parlant amb una bandúta,  
 no acostum rellá cortés;  
 quant me donen un no res,  
 jo l'agaf per hont-se-yúa.*

De *Mestre Llepa*:

*Per homo d'entiment  
 no es gens mal de penetrá  
 amb lo que agafas es vent  
 molt be ho podrás agafá*

De *Mestre Nicolau*:

*Un no-res, sempre l'he prés  
 per es cap que me'l donau.  
 Por lo que dice el autor en el próp-*

## José Anglada Marqués

:: ODONTOLOGO ::

### Enfermedades de la boca y de los dientes

Jueves, viernes y sábado. — San Fernando, 13

go de este primer tomo y por otros indicios no menos auténticos, no tardaremos en conocer una segunda parte compuesta de *rondalles*, fábulas, tradiciones, seguramente tan sabrosa como la primera. Nunca agradecerá Menorca lo bastante al doctor Camps la merced que la hace el recoger y perpetuar su caudal folklórico y poético popular, salvando muchas joyas que yo tenía ya por perdidas.

Por lo que nos ha dado y por lo que nos promete, léguale a *Francesch d'Albranca*, en su rincón de *Mitjorn Gran*, un abrazo de un menorquín que amantó a su tierra cuanto más ausente.

ANGEL RUIZ Y PABLO

(De «La Vanguardia».)

## Páginas de la campaña

### Esperando la paz

De un momento a otro resplandecerán las luminarias de la paz, sin los esplendores del triunfo.

No hubo en la lucha armada ni vencedores, ni vencidos, porque los que caminaban por la senda de la victoria se vieron obligados a retroceder por inesperada defección de sus aliados y por circunstancias de orden íntimo que la Historia se encargará de poner en claro.

No se hagan ilusiones los pueblos ni los ejércitos de la Entente; mucho ha sido su número, su preponderancia y el influjo de su material, pero no han ganado la batalla.

La paz, más que paz, será un armisticio de años, de lustros, pero armisticio al cabo, porque la razón se abrirá paso a través de los tiempos e impondrá su legitimidad irrefutable, sea cuando sea y como sea.

Dijo un célebre autor dramático español, con el ingenio que le caracteriza, que en esta lucha de uno contra muchos, si aquel vencía, q.é enorme habría de ser la grandiosidad de su victoria y si al fin era derrotado, cuán poco era el mérito de los vencedores, ya que tantos era a repartir.

Si a esto se añade que no hubo vencedores en el campo de batalla y que hasta el último momento conservaron las ropas tñulí a la soberbia bizarria que fué de ellas siempre proverbial, la ejemplar disciplina que las hizo modelo de ejércitos y el acendrado valor que es legítimo orgullo de una raza indómita, se comprenderá que no hay motivo para este júbilo con que los aliados pretenden celebrar un triunfo que no lograron.

Desde el 15 de julio ha durado la ofensiva de Foch, constante, insistente, pertinaz, y en cuatro meses de sangrientos sacrificios de cientos de millares de vidas no ha logrado el caudillo francés librar a su patria del yugo germánico, ni conseguir que Bélgica, incluso su capital, quedasen libres de la dominación tedesca.

En más de cincuenta meses de campaña el suelo alemán no ha sufrido más invasión que aquella que tan cara pagaron los ejércitos moscovitas derrotados en Tannenberg por la astucia, la fuerza y la ciencia bélica del admirable caudillo von Hindenburg.

Este bizarro general prusiano fué maestro en estrategia en aquellas famosas batallas de los lagos Masurianos y ha sido ahora, en esta última fase de

la campaña, un patriota excelente, un hombre de corazón, que con su continuado y metódico repliegue ha economizado a su país muchas preciosas vidas de ciudadanos que honrarán en el porvenir la nación germánica como supieron honrarla en el presente con su abnegación y arrojo.

Comandante ETNA.

9 de Noviembre.

### LA VIDA ANECDÓTICA

## Lo que dijo el humo a José Montgolfier

José y Esteban Montgolfier viven unidos entrañablemente en la fábrica de papel que posee su padre en Annonay (Francia). Son estudiosos trabajadores y apetece un nombre. José, el hermano mayor, ha merecido, gracias a su inteligencia y celo, la distinción de que su padre le asocia a la industria de la fabricación emprendida, en la que el hijo introduce adelantos importantes, simplificándola. Esteban, cinco años más joven que José — ha nacido el 1745 — llevado de su amor a la ciencia estudia infatigablemente también, en París, y aguarda a que el azar de acuerdo con la noble ambición que le estimula, quiera envolver su apellido en las claridades redentoras del triunfo.

José en las horas de descanso, viene a sentarse a meditar junto a la amplia chimenea de la casa. Ensimismado sondea lo futuro, y cuando sale de su abstracción, cualquier minucia del aposento le entretiene. En lo pequeño palpita lo grande, y en lo inadvertido se incuban misteriosamente, el susurro de la revelación. Esta vez al evadirse de una de sus habituales meditaciones vagarosas y confusas detiene repentinamente las miradas en un cuadro del aposento. Reproduce la vista panorámica de Gibraltar, plaza fuerte juzgada inexpugnable, y que los franceses están asediando sin éxito. José mira el grabado con fijezza creciente, con la atención dolorosa del que, al contemplar reflexiona también. Si la famosa fortaleza británica — espina luego de España — no puede conquistarse por medio de los recursos conocidos hasta ahora ¿no sería posible entrar en ella por los aires? vuela el pájaro al artillero; domine el ingenio al valor... Pero ¿cómo acertará el hombre a remontarse en el espacio? ¿qué maravilloso artificio habrá que inventar para que el hombre, desprovisto de medios físicos, tristemente exiguos, se procure alas?...

José torna a desvariar. La frente le arde; secreta angustia de impotente corroe y asombre su ánimo... Aunque tiene ahora fija la mirada en el fuego de la chimenea no le ve. Las llamas corren alegremente por el tronco rompiendo la obstrucción del humo... José Montgolfier, como ausente de allí, sigue maquinando el medio de que Gibraltar se rinda.

Levántase. Mira al través de la ventana; suspira dolorido. La tarde avanza dulcemente, difundiendo su paz que es magia en el silencio de la habitación. Las llamas titubeantes, las columnillas de humo se entremezclan y remontan, chimenea arriba. Al fin José fija su atención incidentalmente en el espectáculo siempre hermoso del fuego. Y la idea fecunda, la observación reveladora irrumpe en el cerebro del ávido de sabiduría.

«Cierto — se dice — si ese humo escapa por el tubo de la chimenea es porque el aire caliente posee la propiedad de elevarse en el espacio... Así ocurre con el vapor de las ollas que hierven, con nuestro mismo aliento, visible cuando el frío aprieta... ¿Sería, entonces, imposible construir una máquina que se remontara a impulsos del aire caliente, encerrado, recogido en cualquier forma? ¿Y no podría almacenarse dentro de tal o cual artefacto, en cantidad suficiente para vencer el influjo de la gravedad que retiene a todos los cuerpos?»

La hipótesis ya no dejó de requerir al estudioso. Cuando Esteban regresó de París, a Annonay, con motivo de la muerte de su padre, los dos hermanos aplicáronse a solucionar el caso. Unidos por la sangre con tanto brío como por el entusiasmo, hicieron cálculos, combinaciones, tentativas, rivalizando de suerte que, en realidad, no se sabe a quien de ellos corresponde la gloria del invento. El 5 de junio de 1783 elevóse el primer aerostato, globo de tela forrado de papel con una abertura por la que penetraba aire calentado mediante la combustión de numerosos haces de paja. El experimento resultó satisfactorio. A las máquinas de volar que continuaron construyendo los hermanos José y Esteban se les dió, según es público, el nombre de Montgolfier! La columna de humo de la chimenea trocóse, pues, en la llamada radiante de la gloria...  
 E. RAMIREZ ANGEL

### OBRA HUMANITARIA

## En pro de la Higiene y Salubridad pública Exposición

En estos momentos en que la opinión pública se halla hondamente alarmada y trastornada ante la funesta epidemia grippal, que ha tomado incremento casi en toda España y que a consecuencia resultante de la guerra mundial que nos amonada, está en perspectiva que nos invadan otras enfermedades contagiosas, nos viene a la mente algo que, al elevar a la Superioridad este escrito, puede ser, sino la salvación suprema, ya que ésta sólo está reservada al poder Divino, el fortalecimiento y bienestar de un pueblo.

No se puede negar que tanto el Estado como los demás organismos oficiales, hacen todo cuanto pueden para remediar esa crisis latente de la higiene, que por doquier resurge aún en las capitales de primer orden. No nos detendremos, empero, en analizar sus causas ni a divagar con palabras que, coordinadas con buen fin en nuestra mente, no adquirirían tal vez otro resultado que la negativa de parte de quien nos honramos proponer tan gran obra, puramente humanitaria.

¿Cuál es esa obra? ¿Sus medios? ¿Quiénes han de aplicarlos? El mismo pueblo por mediación de la Cruz Roja. Analicemos.

La Cruz Roja, Institución benemérita, emblema de la Caridad y altruismo, sería el portavoz del consuelo y tranquilidad a todos los hogares, sin distinción de matices, como en otro lugar hacemos mención. La obra de Caridad, ejecutada por la Cruz Roja, sería, a no dudar, el consuelo y alivio más hermoso y plausible y el pueblo entero tocaría sus humanitarios fines, que todos con ansia anhelamos ver realizados, en cuanto a higiene se refiere.

Decimos antes, ¿sus medios? He aquí una pregunta que encierra una multitud de ideas, las cuales puede inclinarse a ciertas maledicencias, sino nos revestimos del verdadero ideal de lo que es la Caridad practicada neutralmente por la gloriosa Institución de la Cruz Roja.

La Cruz Roja practica la Caridad y vive en la Institución, de la Caridad, pero ésta es insignificante a favor de ella, no dudando que sus causas obedecen a que el pueblo todavía no se ha hecho cargo de su valor moral por las divergencias de tantísimas opiniones. Sin embargo y sin remontarnos a épocas lejanas, no hay que ser tan olvidadizo para no recordar los servicios prestados por la Cruz Roja durante las trágicas semanas de Julio 1909 y Agosto 1917 y en la calamitosa epidemia de gripe actual con una abnegación que raya en lo sublime en bien del prójimo, abandonando los seres más que los de la familia, sin otro consuelo para ellas que dejarles la gloria del deber cumplido.

Pues bien, mediante la aprobación del Gobierno y asesorado con la mayor complacencia de todas las Autoridades locales, sin distinción de ideas ni de partidos, reconociendo tan sólo el bien fin común, la Cruz Roja en tiempo de paz y dependiente del Ministerio de la Gobernación, podría destinársela a la conservación de la higiene urbana, mejor dicho, a la práctica de la misma, vestida de toda la autonomía posible para que sus efectos resplandecieran a la luz de la verdad, evitando así nos veamos amenazados aménudo de estos estados infecciosos por la falta de higiene en general y poco escrupulo de ciertos habitantes.

No titubeamos que para llevar a efecto tal reforma, nos encontraríamos con una muralla infranqueable delante del Estado, en cuanto a subvencionar los servicios necesarios, tanto de personal como por toda clase de material sanitario se refiere, porque la Cruz Roja carece de lo imprescindible para tal empresa y luego habríase de reclutar personal idóneo y de firme voluntad, subvencionándolo debidamente para hacer frente a las necesidades de la vida, para ocuparse sólo y exclusivamente de esta misión: claro está que en tiempos de guerra, motines, etc., pasaría a depender nuevamente, como dependen hoy, del Ministerio de la Guerra, según ordenan los Estatutos y Reglamentos de la Institución.

Esta subvención por parte del Estado, la consideramos empero, lejos de llevarse a cabo ni alzarse con todo y destinarse para fines tan altruistas y de necesidad rigurosa, dado el estado precario de su Hacienda y mucho menos por igual índole, subvencionada por las Autoridades locales o sean del Municipio o Diputación, ni acudir tampoco en demanda de auxilios de particulares pudientes por el sin fin de compromisos sociales que hoy sostienen aunque sean algunos de ellos los menos productivos.

Siendo esto así, el único medio que nos proponemos al elevar esta Exposición a la Superioridad para su aceptación y conformidad, en la convicción de que todo el mundo daría su beneplácito para esta obra magna y segura de saneamiento general de las poblaciones, es el impuesto mínimo del 1 por ciento sobre la contribución industrial y urbana ya que poco representaría el gravamen al contribuyente y sin em-

## Tinta WATERMAN Quiere V. una tinta muy buena que no corroe las plumas?

ESPECIAL PARA PLUMAS STILOGRÁFICAS

Se vende en la Papelería de MANUEL SINTES ROTGER, Plaza del Príncipe, número 11. — MAHÓN.

Compre la MARCA ELEPHANT

en la Papelería de MANUEL SINTES ROTGER, Plaza del Príncipe, número 11. — Mahón.



Sábado 16 de Noviembre. A las 5 y media y a las nueve. Continúa en el cine Victoria S. RIE DE OR con el estreno de la película CUMBRE del cineasta francés...

LA MARCA DE FUEGO

Incorporada por la célebre actriz FAN LE WARD. En la sesión VERMUT DE GRAN MODA tomará parte el apañado SEXTETO. EL LOCAL HA SIDO PERFECTAMENTE DESINFECTADO. Domingo a las 5 y media y Lunes a las 9. EL MISMO GENERAL PROGRAMA.

CORRIDA DE TOROS

Estos toros se lidiaron en el campo de San Sebastián. Gallito - Gallito - Belmonte. Toros de películas de la guerra y de una cinta cómica de gran risa.

De nuestros corresponsales

Fiesta patronal. Mercadal. Con toda solemnidad se celebró en esta villa la fiesta de su santo patrón San Martín.

El día 10, víspera, a las seis de la tarde se cantaron Completas solemnes ofrecidas por el señor Vicario don Sebastián Fuxá y cantadas por la Capilla de la parroquia.

El día 11, a las diez, tuvo lugar, con todo esplendor, una solemne misa oficiada por los reverendos don Bartolomé Florit, Economo de Fornells, don Nicolás Villalonga, capellán Custos de Monte-Toro y don Guillermo Labrés, coadjutor de San Cristóbal.

El Oficio fué acompañado por la Capilla de la Parroquia y la banda del pueblo recientemente formada, las cuales han encontrado un valioso elemento organizador y una dirección inteligente en el culto sargento de esta guarnición señor Babot, cantándose la misa «quinta décima» de Michael Haller, que fué ejecutada con gusto y acierto.

M. MIRABET

Barcelona, octubre, 1918.

Santoral

Santo de hoy. Santos Serapio y Lorenzo obispo y Santa Veneranda. Santo de mañana. Santos Eugenio arzobispo, Leopoldo y Leoncio obispo y Santa Gertrudis.

Militares

Parada del Regimiento de Infantería Mahón, número 63, en el campo de San Sebastián.

Sección Oficial

Alcaldía de Mahón

SANIDAD

La Junta Municipal de Sanidad, en sesión celebrada ayer, en vista de que la epidemia gripal ha decrecido notablemente en estos últimos días, hasta el punto de poderla considerar dominada, acordó permitir la apertura de las escuelas, cines y teatros de este Municipio y demás centros de reuniones públicas desde el día 15 del actual.

Lo que se hace público para general conocimiento. Mahón 13 noviembre de 1918. El Alcalde, Pedro Pons Sitges.

AYUNTAMIENTO DE MAHÓN

Relación de las multas impuestas en el día de la fecha. Don Miguel Olives Salom, notario del Comisari, por depositar estiércoles...

cales en un cercado contiguo a la carretera de Ciudadela.

Al mismo por reincidir en la misma falta.

Don Bernardino Ponselí Pons, Cos de Gracia, 55, por transportar con carro los estiércoles citados al cercado de la noria d'es Comisari.

Mahón 13 noviembre de 1918. El Alcalde, Pedro Pons Sitges.

El Comandante de Marina de la provincia de Menorca, Director Local de Navegación y Pesca, Capitán del puerto de Mahón, etc., etc.

Hago saber: Que en el tablón de anuncios de esta Comandancia, se halla expuesto un proyecto de ley presentado a las Cortes por el Excmo. señor Ministro de Marina, sobre reglamentación del trabajo a bordo de los buques mercantes; a fin de que todos los interesados puedan conocer los términos en que está redactado y hacer las observaciones y dar las soluciones que consideren más convenientes; bien entendido que dichas observaciones y soluciones deberán ser presentadas por escrito en esta Comandancia de Marina que las cursará a la Superioridad, dentro del plazo de 15 días a partir de la publicación.

Mahón 13 de noviembre de 1918. I. Pedro M. Cardona.

Hago saber: Que las fuerzas del Regimiento número 63 verificarán ejercicios de fuego colectivo el jueves y sábado de la presente de 9 a 12 de la mañana en la finca de San Antonio sobre el Cabo Negro. El jueves en dirección S. O. a N. E. y el sábado de S. E. a N. O.

Lo que se publica para conocimiento de los navegantes que en dichos días deberán abstenerse de pasar el Cabo citado en evitación de accidentes desagradados.

Mahón 13 de noviembre de 1918. I. Pedro M. Cardona.

MEDALLA DE ACTUALIDAD

ANVERSO

Copiamos de «La Voz de Menorca» del día 8 de los corrientes:

«Qué contraste entre la música que con sus acordes atraerá dinero para los pobres y las campanas que al doblar desde donde anidan las lechuzas, sacan los cuartos a las desconsoladas familias mortuorias!»

REVERSO

El respetable señor Cura Regente de Santa María dirigió en nombre propio y de los Párrocos de las parroquias de Nuestra Señora del Carmen y San Francisco el siguiente escrito al Alcalde Presidente de nuestro Excmo. Ayuntamiento:

«Excmo. Señor: La Iglesia cada día en sus preces ruega al Todopoderoso que los hombres se amen como buenos hermanos y vivan en paz.»

«La Humanidad, separándose por desgracia de las doctrinas de Jesucristo, nuestro Divino Maestro, vive casi siempre en guerra y desde agosto del año 1914 Europa está sumida en una guerra tan espantosa que, sin duda alguna, es la más grande y destructora que ha padecido el género humano.»

«Ahora parece vislumbrarse el ramo de oliva que tanto deseamos y si Dios en su inmenso amor, perdona nuestros pecados y pone en paz al mundo, la Iglesia convertirá sus ruegos en himnos de alegría elevando al Supremo Ser su acción de gracias y exteriorizando su sentir por medio de un repique general de campanas que anunciará la buena nueva al vecindario; esperando de su justificación que dará cuenta a la Excmo. Corporación Municipal que preside tan dignamente de esta comunicación oficial.»

«Dios guarde a V. E. muchos años.» Mahón 14 noviembre 1918. El Cura Regente, y por los reverendos Párrocos del Carmen y San Francisco, NARCISO PANEDAS, PBRO.

«Como, señor Alcalde Presidente del Ayuntamiento de esta ciudad, La policía intervino, cargan»

MAHÓN

Sería medida digna de aplauso que nuestro Ayuntamiento se preocupase de mejorar las condiciones poco higiénicas que reúnen ciertos locales destinados a escuelas, en los que el número de alumnos llega a ser excesivo, dada la cubilidad de las dependencias en que se dan las clases.

Nos informan que para la cuestación popular que se proyecta para el domingo próximo, se han ofrecido al objeto de tomar parte en la colecta, varias señoras de la localidad.

El señor Presidente del Comité Agrícola de Menorca nos ruega hagamos público, para conocimiento de los agricultores interesados, que el Sindicato harinero ha aceptado, al precio de 46 pesetas los 100 kilogramos, todas las partidas de trigo que se le ofrecieren, con las condiciones que ha de ser puesto en las fábricas, que el plazo máximo para la entrega se fija en quince días, a partir del 13 del corriente, debiendo entregarse diariamente la cantidad suficiente para las necesidades de las fábricas de Mahón, y que por lo que se refiere a los trigos defectuosos se aplicarán las reglas contenidas en la R. O. de 11 de septiembre último.

Es esperado en nuestro puerto el vapor correo «Mahón» procedente de Barcelona con escala en Alcudia.

CINE ESPAÑA

Local ventilado e higiénico, convenientemente desinfectado. Sábado 17 Noviembre 1918. Sesión de Gran Moda a las nueve.

Triunfo inmenso y éxito grandiosísimo de la insuperable película de De De De

EL CABO SIMÓN

2.500 metros, 5 partes. «Edison films»

LA ALDEA DE SAN LORENZO

Interpretes principales: Fieard, Sig. Trofarelli, Taverny, U. Furian, Roquebert, F. Cassaleggio, Frochard, L. Caravaglia, CABO SIMÓN, Serafini di Renzi, MINA DI PANTZENBERG, Lyda Quaranta.

Director artístico, G. Casaleggio. Operador, Luigi Fiori. El éxito de esta película está garantizado. Véanse fotografías en los escaparates de las calles centricas.

CHARLOT ACTOR CINEMATOGRAFICO

DOMINGO - Sesiones a las 5 y 8 y cuarto. La semana próxima, extraordinarias exhibiciones del arte cinematográfico.

Pronto: EL BARÓN MISTERIO, sensacional y lujosa SERIE.

Conferencias telegráficas

(Servicio especial de nuestro corresponsal en Madrid)

Noticias de España

Madrid 13 a las 4.

Presentación del Gobierno. Escándalo en el Congreso. Manifestaciones públicas

El nuevo Gobierno que preside el marqués de Alhucemas se ha presentado a las Cámaras. En el Congreso y poco después de abierta la sesión se produjo un gran escándalo originado por el diputado republicano Marcelino Domingo quien pidió la abdicación del Rey.

Las palabras del diputado radical levantaron un gran alboroto moviéndose todos los diputados de las derechas indignados por la osadía.

El Presidente del Gobierno marqués de Alhucemas, protestó de las palabras del diputado izquierdista pronunciando un breve pero enérgico discurso en el que dijo que los que debían abdicar eran los revolucionarios españoles porque siempre habían fracasado, no logrando más que llevar la miseria y la tristeza a muchos hogares.

En la calle se organizaron manifestaciones aliadófilas, en las que se lanzaron gritos subversivos, sonando dos disparos.

La policía intervino, cargan»

Dicho buque deba emprender nuevamente viaje esta noche saliendo directo para Barcelona.

Preséntase el tiempo relativamente bueno aunque los vientos frescos han hecho desaparecer en gran parte las humedades que hemos sufrido estos días.

Va que de momento es imposible el arreglo de distintas calles que de veras requieren mejor atención, al menos debería procederse a retirar la infinidad de adoquines que hay levantados y que la chiquillería en sus juegos traslada de un punto a otro, convirtiéndose varias de estas vías en un completo predregal.

Pican ya en historia las largas que se dan al asunto de instalación de la fuente proyectada en la plaza de San Roque, cuando hace bastante tiempo que ha sido colocada la tubería y se han hecho las pruebas de desagüe correspondientes.

Nos dicen que con motivo de ciertas divergencias surgidas, reina una pequeña efervescencia entre varios obreros zapateros de la localidad.

Ha sido prorrogada la celebración del mitin pro subsistencias, que ha de tener lugar en este Teatro Principal.

Faltan noticias

Las noticias que llegan de Alemania son escasas y confusas, siendo imposible el conocer el verdadero estado interior del Imperio.

Se asegura que continúa el movimiento revolucionario, el cual se ha propagado ya a todo el Imperio.

Noticias de España

Madrid 14 a la 1.

En el Senado

Declaración del general Primo de Rivera

En el Senado se ha celebrado sesión, abriéndose ésta a la hora de costumbre.

El general Primo de Rivera pronunció un admirable y patriótico discurso, en el que declaró que el Ejército español está al lado del Trono y del Gobierno.

Las palabras del General fueron acogidas con aplausos de satisfacción.

En el Congreso

La labor del Rey durante la guerra

Abierta la sesión en el Congreso, el marqués de Santillana hizo uso de la palabra pronunciando un hermoso discurso, en el que elogió la labor realizada por Su Majestad el Rey D. Alfonso XIII durante el transcurso de la guerra que durante cuatro años y medio ha llevado el luto y la consternación a millones de hogares europeos.

Recordó el marqués de Santillana las humanitarias iniciativas de nuestro Monarca al establecer y dirigir la oficina de información a la que han acudido millares de madres hallando consuelo a su triste desesperación, por no saber de los hijos que llevaron en sus entrañas.

La simpática figura de nuestro Monarca está fija en innumerables pensamientos que al recordar los beneficios alcanzados bendicen el nombre del Rey de España.

Recordar también el marqués de Santillana las gestiones que cerca los beligerantes ha realizado don Alfonso gestiones que han devuelto la vida y la esperanza a muchos condenados a muerte.

Exhorta el orador a la unión de todos los españoles que aman a su Patria para defender el orden social, amenazado por los perturbadores de oficio.

Manifestaciones disueltas

Por la noche intentó organizarse manifestaciones que fueron disueltas por la policía.

Los mauristas salieron a la calle y al tropezarse con un grupo de radicales hubo estacas. La policía intervino, disolviendo ambos grupos.

Del extranjero

Madrid 14 a la 1.

Noticia desmentida

Se ha desmentido la noticia del asesinato del Kaiser y su hijo primogénito.

El Kaisers en Holanda

El Gobierno de Holanda autorizó al Emperador Guillermo para que resida en territorio holandés en calidad de internado.

PRENSA ASOCIADA